

医療時用の問診応答中国語（カタカナは参考です。見せて使って頂ければと思います）

問診会話

日本語	中文	
1 どうしましたか？	你怎么了？	ニイツェンマラ？
2 日本語分かりますか？	你懂日语吗？	ニイトンリーユーマ？
3 どこからきましたか？	你从哪里来的？	ニイツオンナアリライダ？
4 名前は？	你叫什么名字？	ニィジャオシェンマミンズ？
5 生年月日は？	生日呢？	シヨンリーナ？
6 血液型は？	血型什么？	シュエシンシェンマ？
7 どんな病歴がありますか？	有什么病历？	ヨウシェンマビンリイマ？
8 持病はありますか？	有老病吗？	ヨウラオピンマ？
9 手術したことありますか？	你做过手术吗？	ニィゾウゴウショウシュウマ？
10 それはどんな手術ですか？	是什么手术？	シィシェンマショウシュウ？
11 薬は飲んでますか？	你吃药吗？	ニィツーヤオマ？
12 何の薬を飲んでますか？	吃什么药？	ツーシェンマヤオ？
13 今持っていますか？	现在带着呢？	シェンツァイタイチャナ？
14 私に見せてください。	请给我看看。	チンゲイウオカンカン。
15 家族は？	你家人呢？	ニィジャアレナ？
16 病状はいつからですか？	病情什么时候开始的？	ピンチンシェンマシホウカイシダ？
17 どこが不調ですか？	哪儿不舒服？	ナルブウシューフ？
18 妊娠していますか？	你在怀孕吗？	ニィザイファイユンマ？
19 妊娠何カ月ですか？	怀孕几个月？	ファイユンジィガユエ？
20 お子さんに授乳していますか？	给婴儿喂奶吗？	ゲイインアールウェイナイマ？
21 アレルギーはありますか、薬や食物などの？	你有没有过敏，对药、食物什么的？	
22 その時、どんな症状が出ますか？	那时候，发生什么症状？	
23 家族の中に糖尿病、高血圧、結核、癌などの人はいますか？	你家人里有没有糖尿病、高血压、结核病、癌的？	

主な病状

1 頭痛	头疼	トウトン
2 腹痛	肚子疼	ドウズトン
3 発熱	发烧	ファシャオ
4 喉の痛み	嗓子疼	サンズトン
5 咳	咳嗽	クウスオ
6 鼻水	鼻涕	ビィティ
7 悪心	恶心(or作呕)	オウシン
8 おう吐	呕吐	オウトウ
9 下痢	拉肚子	ラートウズ
10 便秘	便秘	ビェンミィ
11 胸苦しさ	胸部难受	シヨンプ ナンショウ
12 胸部痛	胸部痛	シヨンプ トン
13 息切れ	气短	チィドウアン
14 めまい	头晕	トウユン
15 不眠	睡不觉	シュィブジャオ
16 食欲不振	食欲不振	シィユウブジェン
17 関節痛	关节疼	グァンジェ トン
18 かゆみ	发痒	ファ ヤン
19 発疹	发疹	ファ ジェン
20 骨折	骨折	グウジェア
21 ねんざ	扭伤	ニウシャン
22 出血が止まらない	出血不止	チュウシュエ ブ ジィ
23 打撲	碰伤	ペン シャン
24 痛い	疼	トン
25 (身体が)だるい	没劲儿	メイジル